

32004D0407

29.4.2004.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 132/5

ODLUKA VIJEĆA**od 26. travnja 2004.****o izmjeni članka 51. i 54. Protokola o Statutu Suda**

(2004/407/EZ, Euratom)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 245. drugi stavak,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju, a posebno njegov članak 160. drugi stavak,

uzimajući u obzir zahtjev Suda od 12. veljače 2003.,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga parlamenta od 10. veljače 2004.,

uzimajući u obzir mišljenje Komisije od 10. studenoga 2003.,

budući da:

- (1) Članak 2. točka 31. Ugovora iz Nice zamjenjuje članak 225. Ugovora o EZ-u novom odredbom čiji stavak 1. prvi podstavak propisuje: „Prvostupanjski sud ima nadležnost saslušati i rješavati prvostupanjske tužbe ili postupke iz članka 230., 232., 235., 236. i 238., uz iznimku onih dodijeljenih sudskom zboru te onih koji su u Statutu predviđeni za Sud. Statut može predvidjeti da Prvostupanjski sud ima nadležnost i za druge vrste tužbi ili postupaka.”.
- (2) Članak 3. stavak 13. Ugovora iz Nice izmijenio je na sličan način Ugovor o Euratomu.
- (3) Ta izmjena uzeta je u obzir u privremenom nacrtu članka 51. Protokola o Statutu Suda na temelju kojeg: „Odstupajući od pravila utvrđenog u članku 225. stavku 1. Ugovora o EZ-u i članku 140.a stavku 1. Ugovora o Euratomu, Sud ima nadležnost u postupcima koje su pokrenule države članice, institucije Zajednica i Europska središnja banka.”.
- (4) U skladu sa slovom i općom namjenom novog članka 225. Ugovora o EZ-u i novim člankom 140.a Ugovora o Euratomu, potrebno je ponovno izraditi članak 51.

Protokola o Statutu Suda, kako bi se odredile odgovarajuće nadležnosti Suda i Prvostupanjskog suda, a budući da prijenos prvostupanjske nadležnosti na Prvostupanjski sud mora biti značajan i kriteriji za dodjeljivanje nadležnosti dovoljno jasni, kako bi ih nedvosmisleno mogle shvatiti i institucije i države članice.

- (5) Postupke koje države članice pokreću protiv akata Vijeća, kojima ono izvršava provedbene ovlasti u skladu s pravilima iz članka 202. treće alineje Ugovora o EZ-u, trebalo bi potpadati pod nadležnost Prvostupanjskog suda. To su slučajevi u kojima je Vijeće ili zadržalo pravo na izvršavanje provedbenih ovlasti ili je steklo pravo na izvršavanje takvih ovlasti u tijeku „odborskog postupka”.
- (6) Odredbe članka 54. Protokola Statuta Suda, koje se odnose na okolnosti u kojima Prvostupanjski sud može prepustiti nadležnost Sudu, trebalo bi izmijeniti kako bi bile usuglašene s novim ovlastima Prvostupanjskog suda. Potrebno je omogućiti oglašavanje nenadležnim, kada su slični predmeti podneseni Sudu i Prvostupanjskom sudu, pri čemu ishod jednog od njih može ovisiti o onom drugom,

ODLUČILO JE:

Članak 1.

1. Članak 51. Protokola o Statutu Suda zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 51.

Odstupajući od pravila utvrđenog u članku 225. stavku 1. Ugovora o EZ-u i članku 140.a stavku 1. Ugovora o Euratomu, Sud zadržava nadležnost u postupcima iz članka 230. i 232. Ugovora o EZ-u i članka 146. i 148. Ugovora o Euratomu, kada ih države članice pokreću protiv:

- (a) akta ili propuštanja djelovanja Europskoga parlamenta ili Vijeća, ili obje spomenute institucije kad odlučuju zajednički, osim:

— odluka koje donosi Vijeće na temelju članka 88. stavka 2. podstavka 3. Ugovora o EZ-u;

— akata Vijeća donesenih na temelju uredbe Vijeća o mjerama za zaštitu trgovine u smislu članka 133. Ugovora o EZ-u;

— akata Vijeća kojima Vijeće izvršava provedbene ovlasti u skladu s člankom 202. trećom alinejom Ugovora o EZ-u;

(b) akta ili propuštanja djelovanja Komisije na temelju članka 11.a Ugovora o EZ-u.

Sud zadržava nadležnost i za postupke iz istih članaka kada ih pokreće pojedina institucija Zajednica ili Europska središnja banka protiv akta ili propuštanja djelovanja Europskoga parlamenta, Vijeća, ili objiju tih institucija kada odlučuju zajednički, ili Komisije, ili kad institucija Zajednica pokreće postupak protiv akta ili propuštanja djelovanja Europske središnje banke.”

2. Članak 54. treći stavak Protokola o Statutu Suda zamjenjuje se sljedećim:

„Ako su pred Sudom i Prvostupanjskim sudom pokrenuti postupci s istim predmetom spora, istim pitanjem tumačenja ili u kojima se ispituje valjanost istog akta, Prvostupanjski sud može nakon saslušanja stranaka suspendirati postupak koji je pred njime u tijeku dok Sud ne donese presudu ili, u slučaju da je postupak pokrenut prema članku 230. Ugovora o EZ-u ili prema članku 146. Ugovora o Euratomu, može se oglašiti nenadležnim kako bi Sudu omogućio odlučivanje u postupcima. U istim okolnostima, Sud također može odlučiti suspendirati postupak koji je pred njime u tijeku; u tom se slučaju postupak pred Prvostupanjskim sudom nastavlja.”

3. Sljedeći novi stavak dodaje se članku 54. Protokola o Statutu Suda:

„Ako neka država članica i institucija Zajednica pobijaju isti akt, Prvostupanjski sud oglašava se nenadležnim tako da Sudu može odlučiti o tim prijedlozima.”

Članak 2.

Predmeti koji na temelju ove Odluke potpadaju pod nadležnost Prvostupanjskog suda i koji su podneseni Sudu do dana stupanja na snagu ove Odluke;

ali

(a) u kojima je postupak na taj datum suspendiran, u skladu s člankom 54. trećim stavkom zadnjom rečenicom Protokola o Statutu Suda;

ili

(b) u kojima pisani dio postupka, kako je definiran člankom 44. Poslovnika Suda, na taj datum nije bio završen,

upućuju se Prvostupanjskom sudu.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu prvog dana drugog mjeseca koji slijedi nakon dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Luxembourg 26. travnja 2004.

Za Vijeće
Predsjednik
B. COWEN